



Uccle, le 17/09/2021

Chers parents et élèves,

Cette semaine a été une semaine difficile à Uccle et Berkendael en termes de COVID-19 et malheureusement nous avons vu une augmentation significative du nombre de cas depuis la semaine dernière.

A Berkendael, nous avons suivi les conseils de la COCOM et avons fermé le groupe des P5 le jeudi de cette semaine. Ils retourneront à l'école le lundi 27 septembre. Au moment où nous écrivons ce courrier, la COCOM évalue également si nous devons prendre d'autres mesures à Berkendael.

Dans l'école secondaire d'Uccle, nous avons dû envoyer un certain nombre de groupes et de classes en quarantaine à partir du groupe des S4. Les règles de reprise sont plus compliquées dans le secondaire et nous les avons partagées avec les parents du secondaire afin de rendre les règles belges plus claires. Nous avons convoqué une réunion extraordinaire du personnel pour mardi prochain pour les collègues du secondaire afin d'essayer d'établir un ensemble de directives claires pour assurer la continuité éducative dans cette situation complexe pour tous les élèves. Nous allons également lancer une enquête volontaire auprès des parents du secondaire afin de déterminer de manière anonyme l'état de la vaccination/récupération du COVID-19 de notre population scolaire et nous partagerons les résultats avec l'ensemble de la communauté scolaire une fois l'enquête terminée.

À Uccle dans le cycle maternel/primaire, le nombre de cas est resté faible et gérable pour le moment.

1 bus a également dû être fermé et les élèves placés en quarantaine, conformément aux règles belges.

Nous avons reçu un certain nombre de courriers demandant si nous pouvions adapter les règles/règlements ou être moins stricts dans la façon dont nous les appliquons. Dans l'intérêt de la santé et de la sécurité de l'ensemble de notre communauté scolaire, nous devons nous assurer que nous suivons ces règles et règlements entièrement et complètement. Nous demandons l'avis de la COCOM et de notre médecin scolaire tout au long de la journée et notre personnel médical ainsi qu'une grande partie de notre personnel administratif sont soumis à une pression énorme cette année encore pour s'assurer que nous informons les parents et que nous suivons tous les cas de la bonne manière.

Sachez que nous préférierions, comme vous, que cela ne fasse pas partie de notre vie quotidienne et que nous aimerions vraiment retourner à notre travail habituel, comme nous le faisons avant le début de cette crise. J'espère que vous pouvez comprendre et soutenir le travail que nous faisons et que vous êtes assurés que nous prenons toutes les mesures dans le meilleur intérêt de limiter la

propagation de ce virus et d'aider notre école et notre communauté scolaire à revenir à une situation normale le plus rapidement possible.

Sachez également que les règles changent régulièrement et que nous devons donc continuer à mettre à jour la façon dont nous donnons suite à chaque situation. J'en appelle à la patience de chacun alors que nous essayons de naviguer à travers ces semaines difficiles.

10/09 → 17/09		BERKENDAEL	UCCLE
CAS POSITIF	Maternel	0	0
	Primaire	19	1
	Secondaire		10
	Personnel	1	1
Nombre de classes en quarantaine		8 (+2 groupes d'options)	3
Étudiants en quarantaine	Maternel	1	2
	Primaire	157	19
	Secondaire		110
Personnel en quarantaine		1	0
Bus en quarantaine		0	1

Lien vers l'enquête :

Voici le lien vers l'enquête visant à recueillir les données statistiques sur le statut vaccinal des élèves de notre école secondaire. Nous demandons à tous les parents de l'école secondaire de remplir cette enquête une fois pour chaque enfant de l'école secondaire.

<https://forms.office.com/r/0Lc5Pq7mT3>

Message de notre DPD

Notre DPD recommande un certain nombre de bonnes pratiques et attire l'attention sur ces points pour assurer une communication efficace et éviter les problèmes de sécurité liés aux échanges par courriel. À savoir :

- Le personnel de l'école utilise uniquement son adresse @eursc.eu pour réaliser des communications professionnelles. Tout message reçu d'un domaine autre (**gmail, hotmail**), **doit être considéré comme suspect**.
- Si vous avez des doutes sur l'authenticité d'une demande, veuillez vérifier préalablement l'identité du destinataire par un autre moyen. Par exemple, en téléphonant à l'école, au parent concerné, etc.
- N'ouvrez jamais le lien ou fichier adjoint dans un courriel contenant : un nom de domaine suspect, des fautes d'orthographe flagrantes, un message non personnalisé, des demandes urgentes, coactions. Il s'agit sûrement d'une technique de phishing.
- Dénoncez auprès de l'équipe IT de notre école tout courriel suspect en provenance de l'école.

Fête nationale de Malte

Le jour de l'indépendance (en maltais : Jum l-Indipendenza) est l'une des cinq fêtes nationales de Malte. Il s'agit du jour où le pays a obtenu l'indépendance du Royaume-Uni.

Tout au long de son existence, Malte a connu une histoire longue et complexe qui l'a amenée à être dirigée par de nombreux souverains étrangers. Parmi ces souverains figurent les Phéniciens, les Romains, les Grecs, les Arabes, les Normands, les Siciliens, les Souabes, les Aragonais, les Chevaliers de Saint-Jean, les Français et les Britanniques.

Le dernier souverain de Malte, la Grande-Bretagne, lui a accordé l'autonomie après la Seconde Guerre mondiale. Malte a obtenu son indépendance de l'Empire britannique le 21 septembre 1964.

britannique le 21 septembre 1964. Dix ans plus tard, le 13 décembre 1974, Malte est devenue une république (en maltais : Jum ir-Repubblika). Par la suite, le 31 mars 1979

Le 31 mars 1979, la base militaire britannique a été fermée, un jour qui est commémoré comme le Jour de la Liberté (Maltese : Jum il-Ħelsien). Le 1^{er} mai 2004, Malte a rejoint l'Union européenne.

Journée mondiale du don de moelle osseuse – 18 septembre

La Journée mondiale du don de moelle (JMD) est une journée spéciale célébrée une fois par an pour remercier tous les donateurs de cellules souches du sang dans le monde. C'est également une journée destinée à sensibiliser le grand public et les décideurs à l'importance de s'inscrire comme donneur de cellules souches du sang et à l'impact de la transplantation de cellules souches du sang sur la vie d'un patient.

<https://worldmarrowdonorday.org/what-you-can-do/>

Nous vous souhaitons à tous un bon week-end très sain et reposant.



Brian GOGGINS
Directeur



Uccle, 17/09/2021

Dear parents and students,

This has been a difficult week in both Uccle and Berkendael in terms of COVID-19 and unfortunately we have seen a significant rise in the case numbers since last week.

In Berkendael we have followed the advice of COCOM and closed the P5 year group on Thursday of this week. They will return to school on Monday September 27. As we write this mail COCOM is also assessing if we need to take any further measures in Berkendael.

In Uccle secondary we had to send a number of groups and classes in to quarantine from the S4 year group. The rules for return are more complicated in the secondary and we have shared them with the secondary parents in an effort to make the Belgian rules more clear. We have called an extraordinary staff meeting for next Tuesday for secondary colleagues as we try to establish a clear set of guidelines to ensure educational continuity in this complex situation for all students. We will also launch a voluntary survey of secondary parents to anonymously determine the state of vaccination/recovery from COVID-19 of our student population and will share the results with the entire school community once the survey is complete.

In Uccle Nursery/primary the case numbers have remained lower and manageable for the moment.

1 bus has also had to be closed and students placed in quarantine in line with the Belgian rules.

We have received a number of mails asking if we can adapt the rules/regulations or be less strict in how we enforce them. In the interest of the health and safety of our whole school community we must ensure that we follow these rules and regulations entirely and completely. We seek advice from COCOM and our school Doctor throughout each school day and our medical and many of our administrative staff are under enormous pressure again this year to ensure that we inform parents and follow up on all cases in the correct manner.

Please be assured that we would, like you, prefer that this was not a part of our day to day life and would really like to go back to our regular work as we used to before this crisis started. I hope that you can understand and support the work that we are doing and are assured that we take all steps in the best interest of limiting the spread of this virus and helping our school and our school community to return to normal in as short a time as possible.

Please also be aware that the rules change on a regular basis and we therefore need to keep updating how we follow up on each situation. I would appeal to everyone's patience as we try to navigate through these difficult weeks.

10/09 → 17/09		BERKENDAEL	UCCLE
POSITIVE CASES	Nursery	0	0
	Primary	19	1
	Secondary		10
	Staff	1	1
Number of Whole Classes in quarantine		8 (+2 groups of options)	3
Students in quarantine	Nursery	1	2
	Primary	157	19
	Secondary		110
Staff in quarantine		1	0
Bus in quarantine		0	1

Survey Link :

This is the link to the survey to collect the statistical data on the vaccination status of the students in our secondary school. We would ask all secondary parents to complete this survey once for each child in the secondary school.

<https://forms.office.com/r/0Lc5Pq7mT3>

Message from our DPO

Our DPO recommends a number of good practices and draws attention to these points to ensure effective communication and avoid security problems related to e-mail exchanges. Please note:

- School staff only use their @eursc.eu address for professional communications. Any message received from another domain (**gmail, hotmail**) **should be considered suspicious**.
- If you have any doubts about the authenticity of a request, please verify the identity of the recipient in advance by other means. For example, by phoning the school, the parent concerned, etc.
- Never open the link or file attached to an e-mail containing: a suspicious domain name, blatant spelling mistakes, a non-personalised message, urgent requests, co-actions. This is probably a phishing technique.
- Please report any suspicious emails from our school to the school's IT team.

Malta's National Day – 21st September

Independence Day (Maltese: Jum l-Indipendenza) is just one of the five national holidays in Malta. It signifies the day the country gained independence from the United Kingdom.

Throughout its existence, Malta had a long and complex history which resulted in the island being ruled by an array of foreign rulers. Such rulers include the Phoenicians, Romans, Greeks, Arabs, Normans, Sicilians, Swabians, Aragonese, Knights of St John, French, and British.

Malta's final ruler, Britain, granted Malta self-governance after World War II. Malta attained independence from the British Empire on 21st

September 1964. Ten years later, on 13th December 1974 Malta became a republic (Maltese: Jum ir-Repubblika). Following that, 31st

March 1979 saw the closure of the British military base, a day which is commemorated as Freedom Day (Maltese: Jum il-Helsien). On 1st May 2004 Malta joined the European Union.

World Marrow Donor Day - September 18

World Marrow Donor Day (WMDD) is a special day celebrated once per year to thank all blood stem cell donors worldwide. It is also a day to raise awareness among the general public and decision-makers about the importance of registering as a blood stem cell donor and the impact of blood stem cell transplantation on a patients' life.

<https://worldmarrowdonorday.org/what-you-can-do/>

We wish everyone a safe and healthy weekend.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Brian GOGGINS', with a stylized flourish extending to the right.

Brian GOGGINS
Director